

Universal Declaration of Human Rights - Limba, West-Central

© 1996 – 2009 The Office of the High Commissioner for Human Rights

This HTML version prepared by the *UDHR in Unicode* project, <http://www.unicode.org/udhr>.

Ku Koloŋ ko ka kuloho ko ka wɔɔ yo wɔ Kafaydo

Madenketima:

Ba masimɔkɔ, yiki mene/in thiiya ba mandin ka bɔnsɔŋ ba ka biya-metin, wuna madenketima kuyankan, thiiya in matheben ka faydo fooma, Ba maniyɔ maka biya-meti mathɔnkɔy ka bi tɔɔni namen, ba sisa thɔre in manakasi ka tha thukuma tha ka biya-metin be luke ka faydo ba bin sisa matheben in magbonkoli malɔhɔy, ka thana paliyande, wun sise helen thapen tha boye ka biya-metin hutete

Ba wun kɔndɛɛ niyɔ wu lɔhɔy mene wɔmeti kɔndɛɛ pithita ba wunde hukɔthɔ ma niyɔ makanaman ka muruthe wo fun wunde.

Baana sethiniyo wunde, thiiya ba ka wɔmeti kɔnde niyɔ ka thɔŋ ban fooma.

Wun kɔlɔhɔ ba katin tande mathimiyande ka biya-meti fooma ka faydo. Hugbɔŋho ka faydo fooma, ho dɔma na Unayted Nesɔn, kɔsiniyɔkɔ ka kulaniya ko kolo.

Ba kɔthɔ thiiya mene, sembe in makahi ma ka wɔmeti, e wun teniyande ka thiiya ba bayapen in yeremen be kɔsiniyɔkɔ ba lukande hugbɔŋ hunthe ba sisa kuyankan, wu niyɔ malukunade maka ɲakeken foma adunkunɔkɔy ka tha banthe, wun niyɔ lukande in ɲakeken fooma ɲugbɔŋ ho thante han, ho dɔma na Unayted Nesɔns, ba kɔthɔ thiiya ba ka wɔmeti.

Wun tɔŋɔŋ na kperekethe, ka dɔma, na masimɔkɔ ma thiiya mene kuyankan mena ma gben ka ma duɲunɔkɔ manan.

Mawuma

Mapenkande manfooma tepe na

Kukulon koka kuloho koka wɔɔ yo wɔ ka faydo, ɔna biya bohitande maka biya-meti ka faydo fooma, ka wu manke wɔɔ yo wɔ ba bɔha ku koloŋ koŋko ka huthukuma nama han wunde ba bɔha sɔbe bathaniya mene ba sisa yiki in thiiya ka biya be lukande fooma ka faydo, ba kitiye wɔɔ yo wɔ kama sethiniyo ma wunde sethinya ka faydo man.

1. Malukunande Malenke man

Biya-meti fooma be kiyo ka kuyankan in kasembe mene in ka yiki. Binde kin ba niyɔ in masimɔkɔ, maka yiina wo ka hu wendi yande.

2. Malukunande Maale Man

Wɔɔ yo wɔ kin kuloho mene kuyankan ka kulon ko. Wunde ka ba fakinande wɔɔ yo wɔ kama neki ma wunde neke in tɔɔnaman, niyɔŋ wo panke, wo bɔlɔ, wo fufe, mindo sinthe fooma, min kin ku loho ko kentɔ.

3. Malukunande Mataati man

Wɔɔ yo wɔ kin in fɛera ba niyɔ in sii, ekuta kuyankan, e wunde pamo.

4. Malukunande Mamanan man

Wɔmɛti ka ba boho ka hu waline, e niyo gbɔn, e niyo thɔrɔ. Huwaline kin ba tana niyo ka biya-mɛti hutete.

5. Malukunande Masɔɔhi man

Wɔɔ yo wɔ kaa ba niyo nakasi, in thɔrɔ man mama wo ka feli.

6. Malukunande Masɔŋ-manthe man

Wɔɔ yo wɔ kin maloho ba kothiyo kame wo kame nɔŋ tepee thɔŋ ba.

7. Malukunande Mason Maale man

Biya-mɛti fooma kin sinthe ka thɔn ban, kufakande ka hutete kanamɛŋ ba pamo in thɔŋ ban, ba thana fakinande, wu sisi mateti ka ku kolonko in ba pamɔkɔ woonin sisiye thɔrɔ.

8. Malukunande Masɔnka-taati man

Wɔɔ yo wɔ kin fɛera han ba kɔɔ wukahe e banina ba thɔnkɔy ba wɔ ba niyo ban, wuna thɔŋ ban kahati.

9. Malukunande Masɔŋ-manan Man

Wɔɔ yo wɔ ka dɔrɔŋ ba neko bakpon e boho, e thiyo ka hukpɔlɔn, mɛne ba kantho ka kɛkɛŋ ko kiyo wunde ko.

10. Malukunande Kɔɔhi man

Wɔɔ yo wɔ kin in fɛera ba kɔsinino ka wuthunbe in bakɔsɔŋni be ka kuyankan mɛne be thunbe ba dethiwa kuloho ko kanaman mɛne wunde bohitoko in thɔŋ ban.

11. Malukunande Kɔɔhi-in manthe man

1. Wɔɔ yo wɔ, wo kata ka kubasi, wunde ka ba thonkino thaa niyo kɔsinino nɔŋ na tepe thɔŋ ba na, e wunde dunkuno fɛera ba kɔsinina.

2. Wɔɔ yo wɔ kaa ba dunkuno kuthonko ka thɔn ba thaa niye kiyo ka kɛkɛn nama ko, ɔ thuhan mandi kama lɔkɔ ma boho wunde, tonjiyo kasi ba danande kasi bande ka thɔŋ ba kama lɔkɔ ma bohito waawo beŋ ma.

12. Malukunande Kɔɔhi-in Kaale man

Wɔɔ yo wɔ, kaa ba tuto sembe, ba wali ba kanama, ka hunpo ho kanama, ka yiki ba kanama, ka ŋa thagba ŋa wunde kpalita. Wɔ ka baa nin thiyɔkɔ aliko ba tetiya yiki in makothiyo ma kanama, wɔɔ yo wɔ kin maloho ba pamo in thɔŋ ban ka balin ba ban.

13. Malukunande Kɔhi-maaati Man

1. Wɔɔ yo wɔ, kin maloho ba niyo kuyankan ba kaa ka wunde thimo in ba niyo ka kɛkɛn naman.

2. Wɔɔ yo wɔ kin in maloho ba pena kɛkɛn, ndoo kɛkɛn, thitha kɛkɛn nama e wunde hɛlɛŋ duwa ɔ tenkilina ka kɛkɛn naman ko.

14. Malukunande kɔhi-in Manan Man

1. Wɔɔ yo wɔ, kin in maloho ba thara e ka dɔŋkɔ ka kɛkɛn mɛne kin ba niyo bali ba thɔnkɔy ka kɛkɛn nama kon.

2. Maloho ma beŋ kaa ba thanthiyo baana thiiya wo ba bohitoko ba ba thɔnkɔy ba ta wunde nii hukaminament o ba tetiya thɔŋni ba ka Unayted Nesɔns.

15. Malukunande Kɔhi-inj Masɔɔhi Manj

1. Wɔɔ yo wɔ kin inj maloho ba niyɔ ka kiyo wunde ka.

2. Wɔ kaa ba thanthiyo madɔŋɔ ma ka kɛken nama ko ɔ ba thanthiyo ba sekita kɛken ku fɛena ba dɔma na kɛna kiyo wunde.

16. Malukunande Kɔhi-inj Masɔnmanthe Manj

1. Bayapeŋ inj yerɛmɛn be thanke funa, be kɛrinɔɔyta nin hunpo, kɛken namɛn, ku laniya ko kanamɛn, kin inj maloho ba deŋande/yeŋtande e dethuwa hunpo ho kanamɛn. Biya be bɛn kin inj maloho ma sinthe maaka deŋa/yeŋto, inj ma kahudɔŋɔ be pathi.

2. Hu deŋande ha kin ba kɔɔ na wo wathe wɔŋ, in wɔŋ yerɛmɛ wɔŋ, mɛy kathabanthɛ ba deŋande.

3. Nkpeɛŋ ki na dɔma hunpo ka faydo. Ki kpeɛŋki kin inj maloho ba pamo kama dɔŋiyande mɛnɛ kɛken ko kanamɛn ka bali yoo bali.

17. Malukunande kɔhi-inj Masɔmanle Manj

1. Wɔɔ yo wɔ kin inj maloho ba niyɔ inj kɛɛ wunde wunthɛŋ ɔ bindɛ bilɔ kɛɛ banthe in biya bifeɛna.

2. Wɔɔ ka ba tute sɛmbɛ ka kɛɛ namaŋ baŋ.

18. Malukunande kɔhi-inj Masɔŋ matati manj

Wɔɔ yo wɔ kin inj maloho ba siimɔkɔ na thimo wunde, inj ba thɔɔ ka dina ba thimo wunde ɔ ba kpɔnɔkɔ ka dina ba beŋ e thɔɔ ka dina bafɛna malɔkɔ yoo malɔkɔ, inj hɛlɛn kulaniya ko kanamaŋ. Wunde kin inj maloho ba mɛyande inj biya be bɔyɛ ba niyɔ ka masii manthe ɛba thɔŋina kulaniya ko kanamɛn ka wan mɛnɛ rɔkpɔkɔ.

19. Malukunande Kɔhi-inj-Masɔmanan Manj

Wɔɔ yo wɔ kin maloho ba tɛpa funuŋ kama simɔyɔkɔ ma kanamaŋ, inj ba kponkila ho thimo wunde. Wuŋ thɔlandɛ, maloho ma beŋ kin ba bohitɔkɔ kulaniyande, e wɔɔ yina thana tepe ba yi ba niya nin ba kpala mɛnɛ ba kponkila ka nkaleŋ ba pankitinande funuŋ ho beŋ.

20. Malukunande Kɔhi-Kale/kɔŋthɔkaye Manj

1. Wɔɔ yo wɔ kin kuloho ba komande kathabanthɛ ka wuthɛbɛ. Wɔɔ ka ba pithito ba niyɔ ka mathuŋande yoo mathuŋande ɔ ka nkanj ka ndoo nkanj ka thimo ka wunde.

2. [Missing?]

21. Malukunande Kɔhi Kale-inj Manthe Manj

1. Wɔɔ yo wɔ kin inj maloho ba niya wali inj hu kɔminament ho ka sɛmbɛ baŋ ka kɛken ko kanamaŋ ɔ ba thiika ba hu gbɔŋ ho thimo wunde ba kuta sɛmba baŋ.

2. Wɔɔ yo wɔ kin inj maloho ba bilande ɔfisi yoo ɔfisi wo ka hu kɔminament ka kɛkɛŋ namaŋ ko.

3. Bathimo biya ba niyɔ, bɛna hu kɔminament ba niye wali. Biya be beŋ ba thiikiye ba bayapa mɛnɛ yerɛmɛ ba fununiye biŋ thaya ka hu kɔminament ho beŋ. Bindɛ ba thiikiye wo thimo biŋ ka wan ɔ ka ma rɔgbɔkɔ.

22. Malukunande Kɔhi Kale-in Maale Man

Wɔɔ yo wɔ kin in maloho ba nskita kenkey ko kanaman ba Pama nin ba dun̄kuna nin feera ba masiteke kama o kama e niy wɔɔ wo ba yiki, e pun̄ka niya wali, o gbɔɔni ɔ hutaniya ho denki kenken ko kanaman ko nin tute lima.

23. Malukunande Kɔhi-Kale-in-Mataati Man

1. Wɔɔ yo wɔ kin maloho ba niya wali, ba yetha wali ba thimo wunde in ba thunkuno malɔɔy mene ba pamo hu thana kuta wali.

2. Kufakinande kaaka kuthunkun̄ ba wɔɔ yo wɔ wo ni wali. Wɔɔ yo wɔ ba thunkuno sin̄the ba wali ba dɔɔiyande.

3. Wɔɔ yo wɔ wo ni wali ba thunkuno kɔpiri wo ten̄e ba yeth̄e nama in kubɔriko kanaman̄ alako de be niyɔ in yiki ka biya-metin hutete. Kuthunkun̄ ko b̄en̄ ba punka helen̄ ba mase ka gbeth̄en̄ ba nin penki.

4. Wɔɔ yo wɔ kin maloho ba thankina ɔ ba thɔytɔ nkan̄ki nin mase.

24. Malukunande Kɔhi-Kale-in-Manan̄ Man

Wɔɔ yo wɔ kin maloho ba feemiya in ba dunkuno malɔkɔ ma kɔndaden̄ ba niya wali mene malɔkɔyn̄ makasade ba feemiya in kutunkun̄.

25. Malukunande Kɔhi-Kale-in-Massɔhi Man

1. Wɔɔ yo wɔ bathɔma muthɔma mutene ba hupethɔ kɔtɔ nama ko in kubɔri naman̄, kowunde ba punka kuta mu wunde bili/thɔɔ. Wunde ba Kuta banka ba wunde in kubɔri naman̄ fure, ba punka ba maso. Wunde ba maso be thoona ɔ bethanthi, ɔ bali ba denki ba wunde niyɔ humɔne.

2. Komisaȳn̄ be in mpay namen̄ ba maso. Mpati be kiyo ka yento/den̄o, be tha kiya ka yento/den̄o fooma ba kuta ma mase manthe e bind̄e pamo nanthe.

26.

1. [Missing]

2. [Missing]

3. [Missing]

27.

1. [Missing]

2. [Missing]

28.

[Missing]

29.

1. [Missing]

2. [Missing]

3. [Missing]

30.

[Missing]
